# **PROFIL CHERCHEUR.E**

COORDONNÉS PERSONNELLES

### NOM, PRENOM :

|  |
| --- |
| AZAMBUJA DE BORBA CUNHA, Daniele |

### NATIONALITÉ :

|  |
| --- |
| Brésilienne |

### ADRESSE ELECTRONIQUE :

|  |
| --- |
| daniele.cunha@gmail.com |

INFORMATIONS ACADÉMIQUES

### STATUT

|  |
| --- |
| Professeur de FLE au Colégio de Aplicação (Cap) de l’Université fédérale du Rio Grande do Sul (UFRGS), à Porto Alegre, Brésil |

### DIPLÔME

|  |
| --- |
| Licence en lettres (portugais et français) à l’UFRGS (2008), *Mestrado* en lettres (littératures française et francophones) à l’UFRGS (2012). Doctorante en lettres (littératures française et francophones) à l’UFRGS depuis 2015. |

### DOMAINE DE RECHERCHE

|  |
| --- |
| Enseignement du FLE et littérature. Traduction. |

DISCIPLINES ET/OU THÈMES DE RECHERCHE

### DISCIPLINE.S

|  |
| --- |
|  |

### SUJET.S DE RECHERCHE

|  |
| --- |
| La littérature en classe de FLE. Les difficultés de compréhension et/ou de traduction du français en portugais. |

### EQUIPE- LABORATOIRE

|  |
| --- |
| Équipe du projet de recherche sur les difficultés de compréhension et/ou de traduction du français en portugais, réalisé à l’UFRGS : Robert Ponge (coordinateur – UFRGS), Gabriela Jardim (professeur, FURG), Karol Garcia (professeur, UFPel), Vinicius Stangherlin (étudiant de mestrado, UFRGS), Taiane Damaceno (professeur, CAp – UFRGS), Rebeca Fuão (professeur de FLE), Augusto Darde (professeur, UFPel), Taíse Nascimento (étudiante en lettres, UFRGS), Tainara Balt (étudiante en lettres, UFRGS).  |

### MOTS CLÉS

|  |
| --- |
|  |

### SITES WEB

|  |
| --- |
|  |

PUBLICATIONS

|  |
| --- |
| [CUNHA, Daniele A. B.](http://lattes.cnpq.br/3188627209828341%22%20%5Ct%20%22_blank); PONGE, R. . Les mots polysemiques et homonymiques dans un dictionnaire des difficultés de compréhension et traduction du FLE: quelques possibilités de présentation des articles. In: XV SEDIFRALE 2010 - 15ème Congrès latino-américain de professeurs de français, 2010, Rosario. XV SEDIFRALE 2010 - Actes, 2010. |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

AUTRES

|  |
| --- |
|  |

 Prière d’envoyer cette fiche à l’adresse clefsamsud@gmail.com